

<b>№</b>	ед. хр.	23
	описи	2
	фонда	57
Центральный государственный исторический архив УССР		

Гушлянская генеральная  
опись Малороссии.

# ДЕЛО № 23.

Начато \_\_\_\_\_

Окончено \_\_\_\_\_

На \_\_\_\_\_ листах

Центральный государственный исторический архив УССР		
<b>№</b>	фонда	57
	описи	2
	ед. хр.	23

Зак. 798—4





Видомостя о пошлѣ перснѣ преобрѣ  
 жения Зѣтна снелнаго оуа и адв  
 нн Ревизорами Подолна сѣрело  
 Стлави илннел оуекеи Пнел Ревнзо  
 рами Угнненннс Зѣподлнсомъ  
 Ревнзорнн Пододннлн нумеромъ  
 На 16 Авгста

23

24686 Ф. 34





По февралю 17<sup>го</sup> июля

Его милости

Т

в топово цѣмъ прозвѣннѣмъ Иванъ Коана идиова  
 свѣтцѣмъ въ свѣтъ Зеленымъ гдѣ Волыненнѣмъ Венгариномъ  
 Рохѣмъ Комахиенъ Коюмъ обѣзвѣдѣнъ въ онѣмъ въ  
 Пилеттѣмъ идиовѣмъ на топовоимовъ мѣстѣ рѣстѣ  
 шениа идиовъ пональдеттѣмъ въ гурѣмъ, ахъ въ стѣтѣнѣ  
 никаккѣмъ нехлѣнѣтѣмъ воблаженнѣмъ идиовѣмъ. 1. Погубѣмъ  
 нафрѣстѣтѣмъ. 2. Погубѣмъ на вѣсѣмъ пѣхѣмъ и гурѣмъ  
 мѣномъ мѣвъ рѣстѣмъ днѣмъ вѣдѣтѣмъ вѣстѣмъ 1.  
 3. мѣвъ мѣномъ гурѣмъ вѣсѣмъ наурѣмъ пональ  
 рѣстѣмъ днѣмъ вѣсѣмъ вѣстѣмъ 4. еноимъ бѣмъ  
 вѣсѣмъ рѣстѣмъ днѣмъ идиовъ пональдеттѣмъ гурѣмъ идиовъ  
 ахъ въ стѣтѣнѣ никаккѣмъ нехлѣнѣтѣмъ; 5. мѣномъ гурѣмъ  
 вѣсѣмъ пѣхѣмъ Комахиенъ рѣстѣмъ днѣмъ вѣдѣтѣмъ  
 идиовѣмъ вѣстѣмъ и гурѣмъ мѣвъ, еноимъ, идиовъ  
 идиовъ вѣстѣмъ вѣстѣмъ пональдеттѣмъ мѣномъ, гурѣмъ  
 мѣномъ идиовъ пональдеттѣмъ вѣдѣтѣмъ идиовъ. По на гурѣмъ  
 мѣномъ Коана свѣтцѣмъ мѣномъ идиовъ пональдеттѣмъ.  
 1. в 126 году по дѣла 15<sup>го</sup> дѣкѣмъ маѣмъ идиовъ обѣдѣ  
 мѣномъ пональдеттѣмъ гурѣмъ вѣстѣмъ Комахиенъ мѣномъ  
 вѣстѣмъ идиовъ и гурѣмъ вѣстѣмъ. 2. в 130 году мѣномъ

Вотъ

на посылку гласу и валина No. 166

















Ротна писана въ свѣдѣніи двѣдѣти шестидесяти  
 годовъ пятого марта въ Сібирѣ

Преднави мѣсяцъ іюліа по старинному стилю  
 на рѣкѣхъ полтавскихъ лѣсахъ маѣмѣнно оди  
 шатеръ полтавскій обличилъ и въ зорѣхъ сво  
 безрадного приидеу пласнѣи свои прѣстѣпнѣи дру  
 то есть лѣв лѣв змѣнивъ тахрѣтнѣи въ зорѣхъ  
 зорѣхъ одирунѣи оца и оца свѣтла Арзамора  
 сѣмо прѣображенно полтавского, азнѣи отъ оца  
 діево и зурнѣи гадрѣи полтаво <sup>се</sup> сподѣи  
 продаи еиу отъ свѣтла запрѣи еиу  
 задпадѣи тахрѣхъ хотѣи зетѣи отъ лѣв  
 отъ оца зорѣхъ своихъ еиу полтаво еиу оца  
 свѣтла и отъ оца еиу тахрѣхъ зурнѣи  
 свѣтѣ владѣи гадрѣи гадрѣи зурнѣи еиу  
 лѣв лѣв и отъ оца полтаво тахрѣхъ зурнѣи  
 прѣстѣи и прѣстѣи, и прѣстѣи тахрѣхъ старин  
 нѣи отъ оца тахрѣхъ еиу друнѣи Арзамора  
 сово затѣи, тахрѣхъ ии мѣсяцъ ии мѣсяцъ  
 тахрѣхъ оного маѣмѣнна гадрѣи отъ оца  
 оца и оца свѣтла ии тахрѣхъ еиу свѣтѣ  
 тахрѣхъ тахрѣхъ оца ии мѣсяцъ лѣв лѣв  
 маѣмѣнна друнѣи тахрѣхъ свѣтѣ  
 свѣтѣ тахрѣхъ затѣи тахрѣхъ отъ оца  
 свѣтѣ тахрѣхъ полтавскихъ затѣи

— Арзамора, е Арзамора

Свѣтѣ





Руб наших ипритисавид полтавской  
городской печати року ижега зшишь фрегата  
Мнихъ; Матю Далековича

Маше Зарасинъ хорунжий по: потнамши,

Ивановъ тало ду. мити потнамши

Степановъ Василь тинюфре Занюмовъ  
городской тинсарв по. 1

Ивановъ Моваринъ Петръ Морозъ

Маше  
печати



Стандь еси адвекционъ амбимъ Давидъ  
Криволю иже отъ насъ преемникъ  
Колесникоу бандъ 1706 году Марту 11:

Подаровъ Адамъ, въ Малое Синае Свѣта  
Малороссійскому току Свѣтоу току Свѣто  
Зоборъ току Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Августу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу

Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу

Пономъ Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу

Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Малороссійскому Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу

Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу  
Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу Свѣтоу

Свѣтоу





Промиселъ селъ симоу повоу напѣкыга  
надо болюу прараподма кудад,  
фадриуовъ забодѣ конекъ не

Симоу и повоуе подгаша кыу арелену  
дворовъ идеу сорну латѣ неав,

Сомоу повоуе збо и вралюу Суму  
латѣ и сшапа зшуми манбарѣмѣ конекъ  
лоуна

мъ сема повоу; оу збо и вралюу сема  
бокевиу крадѣ нестокоуи

А сема повоу = оу збо; и =

мъ содестевѣма зшуми таратѣмѣ симоу  
дѣт и дѣтѣмѣ вѣдѣмѣ лодѣ неав

Суми сема повоуе таратѣмѣ конекъ сема  
по одуому зшуми, таратѣмѣ вѣдѣмѣ  
сима вѣдѣмѣ сима конекъ зшуми  
дѣтѣмѣ вѣдѣмѣ повоу сима конекъ  
таратѣмѣ нестокоуи

Суми повоуе таратѣмѣ конекъ сема  
дѣтѣмѣ вѣдѣмѣ лодѣ неав  
зшуми таратѣмѣ конекъ сема  
по одуому зшуми, таратѣмѣ вѣдѣмѣ  
сима вѣдѣмѣ сима конекъ зшуми  
дѣтѣмѣ вѣдѣмѣ повоу сима конекъ  
таратѣмѣ нестокоуи





= Ею жена Барбара А<sup>л</sup>екс<sup>н</sup>др<sup>ов</sup>а  
Смеро мотта мороза ~~смерз~~ ~~Барбара~~  
2, ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Барбара~~ ~~Морз~~ ~~Смерз~~  
Ломаден харотт село неамееетт;

Абох<sup>н</sup> ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~  
Поддефало ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~

Владимир: ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~  
то ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~

Трапизунд ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~

Земли ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~ ~~Смерз~~













Ενο δενα ματιρενα 35 λεταδ ζγορδα

Ονη ζετα

Синд Μαρνο 7 λεταδ

Ζοτερδεαχι { μαρνα 8 λεταδ  
πλατινδια 4 λεταδ } ζγορδα πριουε  
αβζοαυα 2 λεταδ

Ελατδερο Ροζνοη Βασηλ Χουεουο αμλεττεδ ροδδ 2 λεταδ

30 οδερ δαυδ παδυ τοδ τολεδουδ χσ μα πομπραλινε  
Φυθεττεδ απιδρατεδ κραδωττε νεστοσοδενδ,

Ονηρο ουοττα βιουεταρα ελαδ 2 μολοζα 2 μορο  
ζοιμν δ.

Οβδυσ βαραιο μοδδ οβυλεδ κλεμ αδεδ νεττεδ,

Ε 2 χαττε ανδρεν χιδουαυδ αμλεταδ οδδ 8 λεταδ 30 ζο

ροδδ πρ α ροζνοη ρορδα ποτααβη ελα οβ αρβυοε κδ  
βαττα αβυμενδ 8 752 ροδυ ποστοαττεδ,

Ενο φενα μαρνα 40 λεταδ ζγορδα πυχλοδ τολεδουδ  
Αναοδ ρα ελβα: κραδωττε νεστοσοδνα.

Ονη ζετα

Сини Αδουαυδ 14 λεταδ } ζγορδα πριουε  
πεταρδ 6 λεταδ

ζοδδ δεναδαοη 12 λεταδ

Ονηρο ουοττα μοροδσοταρα ελοβα 1 μολοζα ελοβα  
2: δαυοδ οβδυσ βαραιο μοδδ οβυλεδ κλεμ αδεδ νεττεδ

Βασηλδε χαττε παντιδουοδ κινδουαυο αμλεττεδ  
οδδυ λεταδ 25 ζγορδ πριουοη ρορδα ποτααβη

ελα πημιαροη ποστοαττεδ, βαττα αβυμενδ 8 752 ροδδ  
Εβο δενα ατλοσιννα αμλεττεδ λεταδ 20 ζγορδα,

Ονη ζετα

Синд Παριφο Αλοζα } ζγορδα πριουε  
ζοδδ δενα τελεταυα 3 λε

Ελατδερο ροδνοη

Ρυλορμ χαβυλεουο αμλεττεδ οδδ 8 λεταδ 22 ζγορδα  
Ουθεττεδ απιδρατεδ ποστοαττεδ, ζαυε 8 752 ροδδ

Ονηρο ουοττα βιουε μοροδ 3 κραεταρα ζοιμν δ  
ελοβα εταρα 2 οβυλεδ 2

Οβδυσ μοδδ βαραιοζ κλεμ αδεδ νεττεδ.













Смоща бладѣтелъ полатъ дано по роуиу хелова оуеиу барану  
Коду свану лонладу атроуиу неабу

А оуиу по оуиу фибуиуе оуеу бора а латта

А фибрѣ биеиу латтѣ еттарѣ зъ зенни хелатѣ лоуиу  
хелотторѣ оуиу пѣттиа аударѣ глатоуиуеиу  
А ва сараеиу а латтѣ не вахъ бѣттиа тѣрѣ  
затроуиуеиу дворе сазѣ вѣиу а лѣиу лѣиуеиу а лѣиуеиу  
хелуиу а боруеиу оуиуеиу оуиу сазѣ 1 хѣ сараеиу

В латтѣ зрѣва пѣттиа а латтѣ а мѣттиу брѣдѣ  
хѣ лѣтѣ зрѣова брѣдѣиуеиу лорѣа пѣттиа ва сѣа  
пѣттиа еиуеиу а лорѣа пѣттиа а латтѣ

Оуеиу смоща дано мѣттиу а хѣ оуиу еттарѣ лѣова а  
оуеиу баранѣ кодѣ сванѣ а лонладѣ неабу

Уиуеиу зѣиуеиу пѣттиа а лѣтѣ на оуеиу лѣиуа  
оуиуеиу еттарѣ оуеиу лѣттиа оуеиу оуеиу а лѣтѣ  
оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ  
оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ  
оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу оуеиу а лѣтѣ

Оуеиу лѣтѣ баранѣ сараеиуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу  
пѣттиа на иуеиуеиуеиу мѣттиа пѣттиа оуеиуеиу оуеиу  
пѣттиа оуеиуеиу лорѣа оуеиу пѣттиа оуеиу оуеиу  
сараеиу оуеиуеиу оуеиуеиу оуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу  
а лѣтѣ оуеиуеиу а боруеиуеиу оуеиу лѣа сараеиу  
оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу  
а боруеиуеиу на иуеиуеиуеиу пѣттиа а лѣтѣ оуеиу оуеиу  
оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу

А лѣтѣ пѣттиа а лѣтѣ оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу  
пѣттиа оуеиуеиу сѣа оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу  
оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу

Нѣа лѣа 20 лѣтѣ зрѣова  
Оуеиу зѣиуеиу а лѣтѣ оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу оуеиу









Въ хатѣ живѣетъ дванадцать члвкъ  
Золотоу тѣрѣбному поимъ поимѣннѣ  
Стефанъ Семѣянъ поимѣннѣ Иванъ  
Стефанъ

Ево дѣла дванадцать члвкъ Золотоу

Сани макушъ 5 лѣтъ  
Аванъ 2 лѣтъ Золотоу тѣрѣбнѣ

Смеро смотта бани смотта 2 поимѣннѣ  
Ломъ смотта 1 смотта смотта 2 смотта смотта  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Стефанъ  
Аванъ Иванъ Стефанъ

Въ хатѣ живѣетъ дванадцать члвкъ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Стефанъ  
Стефанъ Иванъ поимѣннѣ  
Ево дѣла дванадцать члвкъ Золотоу

Сани Еванъ 18 лѣтъ  
Марко 13 лѣтъ  
Федоръ 10 лѣтъ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Иванъ

Смеро смотта бани смотта 2 поимѣннѣ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Стефанъ  
Ломъ смотта 1 смотта смотта 2 смотта смотта  
Аванъ Иванъ Стефанъ

Въ хатѣ живѣетъ дванадцать члвкъ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Стефанъ  
Стефанъ Иванъ поимѣннѣ

Ево дѣла дванадцать члвкъ Золотоу

Сани Сани 1 лѣтъ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Иванъ

Смеро смотта бани смотта 2 поимѣннѣ  
Золотоу тѣрѣбному поимѣннѣ Стефанъ  
Ломъ смотта 1 смотта смотта 2 смотта смотта





Сего паракана Рима и епископа на роде 11  
Поселомъ тащива ево рачтлоуни о епископово  
Врнда хосотине рожови 67 верстакъ наоу Баки  
Сакетъ хедъ рон ронъ етти вертатъ тирадкертъ  
Понасе етти дупедуеръ ево  
Синоуодъ а евоъ адръиъ гюдае на каки нелтв

3. Воротъ виемъ хатта стара и контиъ Рюна  
сараканъ ловелмъ беттхмъ гласнотта татъ  
Улинеиъ и баи гатраоно мѣ гворъ сактвво  
Улопомъ радноло родъ герево адръиъ ерми баиланъ  
а бекрпенооттеъ оуло сактв 130 радленъ

Сиемъ аибитъ Мухамедъ и Раттаъ амелтв  
Олоу аеттв 35. Гюловъ дроселенъ рорда ттв  
Тави толо сета таттма еври тосттхаттв,  
Ево сена ттаттана 30 аеттв Гюлова

геттв аед  
Самъ аибитъ 2 аеттв Гюловъ  
Ттета ево

Диагна 60 аеттв драхиа крэдоттв нееттв  
Содна аибитъ ттаттв

Сиемъ ситотта поровъ етсаръ гюанъ 1. Етти  
Моледакъ 1. Сеттв дарапъ позе аломада нееттв

Сиемъ паракана Рима и епископа на роде про  
Сеттоттв ттаттв етти. Епископово лороза ттаттв  
адръиъ ерми баиланъ ттаттв ево. 68 верстакъ  
наоноу Баки баитв хедъ рон и етти вертатъ;  
Синоуодъ а евоъ адръиъ гюдае на каки нелтв

4. Воротъ виемъ хаттв 3 старае кряттв Рюна  
Гатраоно савне адръиъ гюдае савне аибитъ  
Бекрпенооттеъ оуло сактв 150 радленъ









